

Distr.: General  
18 December 2019  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة الحادية والخمسون

٣-٦ آذار/مارس ٢٠٢٠

البند ٣ (ك) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: التسجيل المدني

وإحصاءات الأحوال المدنية

## عرض خطة الأمم المتحدة للهوية القانونية: نهج كلي للتسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية وإدارة الهوية

### تقرير الأمين العام

موجز

أُعد هذا التقرير وفقا لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٩/٢١٠ والممارسات المتبعة في الماضي. واللجنة الإحصائية مدعوة إلى إقرار خطة الأمم المتحدة للهوية القانونية باعتبارها نهجا كليا للتسجيل المدني، وإحصاءات الأحوال المدنية وإدارة الهوية في سياق توسيع نطاق البرنامج الدولي للتسجيل بتحسين نظم إحصاءات الأحوال المدنية والتسجيل المدني، الذي اعتمدته اللجنة بدايةً في دورتها السادسة والعشرين؛ وحث جميع البلدان على تنفيذ خطة الأمم المتحدة للهوية القانونية على سبيل الأولوية؛ والإحاطة علما بالإطار المنهجي القائم لهذا الغرض.

وترد في الفقرة ٧ من التقرير النقاط التي يطلب إلى اللجنة البت فيها.



الرجاء إعادة استعمال الورق

\* E/CN.3/2020/1

060119 231219 19-22012 (A)



## أولا - مقدمة

١ - إذ تسلم اللجنة الإحصائية بالأهمية البالغة للتسجيل المدني العام الذي يؤدي مهامه على نحو صحيح لإنتاج إحصاءات الأحوال المدنية التي تغطي مناطق صغيرة وتتسم بأنها موثوقة وشاملة ومنظمة ودقيقة، اعتمدت اللجنة البرنامج الدولي للتسجيل بتحسين نظم إحصاءات الأحوال المدنية والتسجيل المدني في دورتها السادسة والعشرين (E/1991/25-E/CN.3/1991/32، الفقرة ١٢١ (أ)). وفي إطار هذا البرنامج، وافقت اللجنة على ثلاثة تنقيحات للمبادئ والتوصيات من أجل إنشاء نظام لإحصاءات الأحوال المدنية<sup>(١)</sup> وأقرتها، إضافة إلى سلسلة موسعة من الكتيبات والمبادئ التوجيهية المتعلقة بإدارة نظم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية وتشغيلها وتعهدها<sup>(٢)</sup>، وبالإطار القانوني<sup>(٣)</sup>، وبالاتصال<sup>(٤)</sup> وبالسياسات والبروتوكولات ذات الصلة بحماية وثائق التسجيل المدني<sup>(٥)</sup>.

٢ - وفي إطار تنفيذ البرنامج الدولي، قامت شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة بإعداد وتنظيم وتنفيذ سلسلة من حلقات العمل في جميع مناطق العالم (باستثناء أوروبا)، عرضت فيها الإطار المنهجي للتسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية، بمشاركة أكثر من ١٠٠ بلد وأكثر من ٤٠٠ اختصاصي في ميادين التسجيل المدني، والإحصاءات الرسمية، والصحة العامة، وإدارة الهوية، على نحو ما بُلّغت به اللجنة الإحصائية بانتظام في تقارير سنوية.

## ثانيا - خطة الأمم المتحدة للهوية القانونية

٣ - بعد ملاحظة مبادرات هامة في عدد من الدول الأعضاء لإنشاء وثائق إثبات الهوية البيومترية واستخدامها للسكان الذين كانوا غير مرتبطين بعمل نظم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية، وسعياً إلى إسداء مشورة موحدة إلى الدول الأعضاء، أنشأت نائبة الأمين العام فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالهوية القانونية، الذي يتشارك في رئاسته كل من شعبة الإحصاءات، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

(١) مبادئ وتوصيات من أجل إنشاء نظام لإحصاءات الأحوال المدنية، التنقيح ١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.73.XVII.9)، ومبادئ وتوصيات من أجل إنشاء نظام لإحصاءات الأحوال المدنية، التنقيح ٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.01.XVII.10) ومبادئ وتوصيات من أجل إنشاء نظام لإحصاءات الأحوال المدنية، التنقيح ٣ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.13.XVII.10).

(٢) دليل نظم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية: إدارتها وتشغيلها وتعهدها (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.98.XVII.11) و "دليل نظم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية: إدارتها وتشغيلها وتعهدها، التنقيح ١"، نيويورك، الأمم المتحدة، ٢٠١٨.

(٣) دليل نظم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية: إعداد إطار قانوني (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.98.XVII.7)، و "المبادئ التوجيهية المتعلقة بالإطار التشريعي للتسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية وإدارة الهوية"، نيويورك، الأمم المتحدة، ٢٠١٩، متاح على [https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/Standards-and-Methods/files/Handbooks/crvs/CRVS\\_GOLF\\_Final\\_Draft-E.pdf](https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/Standards-and-Methods/files/Handbooks/crvs/CRVS_GOLF_Final_Draft-E.pdf).

(٤) دليل نظم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية: تطوير الإعلام والتنقيح والاتصال (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.98.XVII.4) و "دليل نظم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية وإدارة الهوية: الاتصال من أجل التنمية"، نيويورك، الأمم المتحدة، ٢٠١٩.

(٥) دليل نظم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية: سياسات وبروتوكولات الكشف عن السجلات الفردية وحفظها (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.98.XVII.6) (قيد التنقيح).

ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة ويتألف من ١٢ من وكالات وبرامج الأمم المتحدة<sup>(٦)</sup>. وتمثل الغرض من الفريق في ترسيخ موقف موحد للأمم المتحدة فيما يتعلق بنهج دورة الحياة إزاء الهوية القانونية من خلال تعزيز النموذج الكلي للتسجيل المدني، وإحصاءات الأحوال المدنية وإدارة الهوية، سواء على المستوى المعياري أو في الميدان.

٤ - وفي هذه العملية، قام فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالهوية القانونية، من خلال العمل عن كثب مع البنك الدولي، بوضع تعريف الأمم المتحدة العملي للهوية القانونية. وتعرف الهوية القانونية بالخصائص الأساسية لهوية الفرد، من قبيل الاسم، ونوع الجنس، ومكان وتاريخ الميلاد، الممنوحة من خلال التسجيل وإصدار شهادة من قبل سلطة مأذون لها في التسجيل المدني بعد حدوث الولادة. وفي حال عدم تسجيل الولادة، يمكن أن تقوم سلطة مختصة بتحديد الهوية معترف بها قانوناً بمنح الهوية القانونية؛ وينبغي أن يُربط هذا النظام بنظام التسجيل المدني من أجل ضمان اتباع نهج كلي إزاء الهوية القانونية منذ الولادة وحتى الوفاة. وتسحب الهوية القانونية بإصدار سلطة التسجيل المدني شهادة وفاة عند تسجيل الوفاة.

٥ - وعلى أساس هذا التعريف، قام فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالهوية القانونية بوضع وتقديم خطة الأمم المتحدة للهوية القانونية، التي تتألف من النهج الكلي لضمان التسجيل المدني الكامل والتسجيل العام لجميع وقائع الأحوال المدنية، وإنتاج إحصاءات الأحوال المدنية المنتظمة والشاملة والدقيقة، وإنشاء وتعهد سجلات السكان وجهاز إدارة الهوية منذ الولادة وحتى الوفاة. وينبغي أن تتوفر إمكانية التشغيل المتبادل بين هذه الوظائف على نحو متزامن، وفقاً للمعايير والتوصيات الدولية<sup>(٧)</sup>.

٦ - وتستند خطة الأمم المتحدة للهوية القانونية إلى الإطار المنهجي القائم للتسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية بالصيغة التي وضع بها تحت إشراف البرنامج الدولي للتسجيل بتحسين نظم إحصاءات الأحوال المدنية والتسجيل المدني وتوسيع نطاقه لضمان نهج كلي وقابل للتشغيل المتبادل بين التسجيل المدني، وإنتاج إحصاءات الأحوال المدنية وإدارة الهوية. وعلى النحو المبين في الفقرة ١ أعلاه، اقترب الانتهاء من العمل المتعلق بتحديث الإطار الحالي، الذي يتألف من المبادئ والتوصيات من أجل إنشاء نظام لإحصاءات الأحوال المدنية والكتيبات والمبادئ التوجيهية الداعمة، لإدماج النهج الكلي.

(٦) اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، والمنظمة الدولية للهجرة، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الصحة العالمية وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة.

(٧) ترد تفاصيل خطة الأمم المتحدة للهوية القانونية في وثيقة معلومات أساسية معنونة "استراتيجية الأمم المتحدة لمنح الهوية القانونية للجميع".

### ثالثاً - الإجراء المطلوب من اللجنة الإحصائية اتخاذه

٧ - اللجنة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (أ) إقرار خطة الأمم المتحدة للهوية القانونية باعتبارها نهجاً كلياً للتسجيل المدني، وإحصاءات الأحوال المدنية وإدارة الهوية في سياق توسيع نطاق البرنامج الدولي للتسجيل بتحسين نظم إحصاءات الأحوال المدنية والتسجيل المدني؛
- (ب)حث جميع البلدان على تنفيذ خطة الأمم المتحدة للهوية القانونية على سبيل الأولوية؛
- (ج) الإحاطة علماً بالإطار المنهجي القائم لهذا الغرض.